

ԱՎԱՆԴՈՒՅԹ

Վաղը՝ հուլիսի 28-ին, Նիմոնմինդայի շրջանի Գանձա գյուղում ավանդաբար կանցկացվի հայ մեծ քնարերգու Վահան Տերյանին նվիրված Պոեզիայի օրը։ Ինչպես միշտ, այս անգամ էլ սպասվում են հյուրեր Թբիլիսիից, Երեւանից, Վրաստանի եւ Հայաստանի տարբեր շրջաններից։
Չէր ուշադրությանն ենք մերկայացնում ծանաչված վիրահայ արձակագիր Սուրեն Ալեյանի (1904-1985թթ.) «Գրական ակնարկներ» ձեռնարկում զետեղված «Ընծենավորն» ու Վահան Տերյանը» նյութը եւ մի հատված Շոթա Ռուսթավելու «Ընծենավորը» պոեմի նախերգանքից՝ Վահան Տերյանի հայտնի թարգմանությանը։

«ԸՆԾԵՆԱՎՈՐՆ» ՈՒ ՎԱՀԱՆ ՏԵՐՅԱՆԸ

Յուրաքանչյուր գեղարվեստական երկ, մանավանդ չափածո, մի այլ լեզվով թարգմանելու դեպքում, հարուցում է յուրահատուկ բարդություններ։ Հաջող թարգմանության համար հույժ կարեւոր են մի շարք նախապայմաններ։ Թարգմանիչը լավ պետք է տիրապետի ե՛ւ թարգմանվող երկի լեզվին, ե՛ւ այն լեզվին, որով թարգմանվում է տվյալ ստեղծագործությունը։ Նա ինքն էլ պետք է ստեղծագործող լինի, իսկ չափածոյի թարգմանությունը ձեռնարկելիս՝ անպայման բանաստեղծ։ Թարգմանիչը պետք է հավանի եւ սիրի թարգմանվող գործը, պետք է թափանցի նրա ներքնաշխարհը, իմանա երկի բուն իմաստը, ոգին, բանաստեղծական հնարանքներն ու գաղտնիքները, գեղարվեստական նրբերանգները, հեղինակի նպատակադրումն ու աշխարհայացքը, գրելաձեւը, ոճը, տեխնիկան։

Այդ իսկ տեսակետից մի առանձին եւ խոշոր բարդություն է ներկայացնում վրաց գրականության հանճար՝ Շոթա Ռուսթավելու «Ընծենավորը», որն իրավամբ համարվում է համաշխարհային գրականության գոհարներից մեկը։

Ինչպես ասացինք, «Ընծենավորի» հայերեն թարգմանության նախապատիվը, անշուշտ, վերապահվում է Ստ.Բաստամյանին, պոեմի ամբողջական թարգմանության համար երախտապարտ ենք պրոֆ. Գեորգ Ասատուրին, իսկ պոեմի նախերգանքի մի հատվածի բարձրունակ թարգմանության համար՝ մեր տա-

ղանդավոր բանաստեղծ Վահան Տերյանին, որի թարգմանության վրա էլ ուզում ենք կանգ առնել։ 1913 թվականին, դեռեւս Պետերբուրգի համալսարանի արեւելյան լեզուների ֆակուլտետի ուսանող, բայց արդեն անուն հանած բանաստեղծ Վահան Տերյանը հետաքրքրվում է «Ընծենավորով» եւ մտածում է թարգմանել այն հայերեն։ Սակայն Տերյանը թեթեւ չի մոտենում գործին, նկատի է ունենում այդ խոշոր պոեմի բոլոր բարդություններն ու դժվարությունները։

Տերյանն իր դասախոս եւ մտերիմ բարեկամ, ակադեմիկոս Նիկ.Մառի դեկավարությամբ սկսում է հիմնավորապես ուսումնասիրել վրաց լեզուն, թերականությունն ու գրականությունը։

Երկար ու համառ աշխատանքից հետո նա կարողանում է ամիրաժեշտ գիտելիքներ ձեռք բերել այդ բնագավառում եւ ապա 1914-1917 թվականներին թարգմանում է «Ընծենավորի» նախերգանքի սկզբի մասը։

Տերյանն այնքան մեծ պատասխանատվություն է զգացել իր ստանձնած գործի համարմամբ, որ երեք-չորս տարվա ընթացքում ընդամենը միայն տասներկու տուն կամ քառասունութ տող է թարգմանել, այն էլ բազմաթիվ տարբերակներով։ Այդ տասներկու քառյակից էլ տպագրության համար պատրաստել է միայն տասը, իսկ վերջին երկուսը թողել է սեւագիր վիճակում։ Սակայն այդ տասը տունն էլ իր կենդանության օրոք

տպագրության չի հանձնել, զուցե եւ հետագայում վերստին անդրադառնալու եւ վերամշակելու նպատակով։

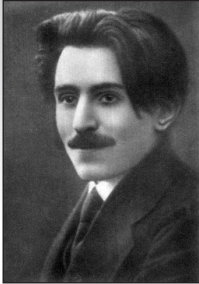
Ահա թե ինչպիսի ակնածանքով է մոտեցել Տերյանը Ռուսթավելուն։ Տերյանի թարգմանությունն առաջին անգամ տպագրվեց բանաստեղծի մահից երկու տարի հետո, այն է՝ 1922 թվականին, «Նորք» ամսագրում Պողոս Մակինցյանի ծանոթագրություններով։

Պ.Մակինցյանը հրապարակեց ոչ միայն Տերյանի ձեռքով արդեն տպագրության համար պատրաստ տասը, այլեւ եղած ամբողջ թարգմանությունը, այսինքն տասներկու տունը, վերջին երկու քառյակը հանելով Տերյանի սեւագրություններից։

Երբ ուշի-ուշով կարդում ենք ամբողջ թարգմանությունը, իսկույն զգացվում է, որ Տերյանն իրավացի էր վերջին երկու տան նկատմամբ, որոնք մեծ հաջողությամբ են կատարված, բայց բովանդակության աղեկվատի տեսակետից դեռեւս մշակման կարիք են զգում, իսկ նախորդ տասը տունը թարգմանված է չզերազանցված վարպետությամբ։

Տերյանը նոր էր վրացերեն սովորել, սակայն, նա խորացել, ըմբռնել էր վրացական լեզվի այնպիսի նրբություններն ու յուրահատկությունները, որոնք չեն նկատվել կամ չեն հասկացվել մյուս հայ թարգմանիչների կողմից։

**ՍՈՐԻՆԸ ԱՎՅԱՆ
«Գրական ակնարկներ»**



Թարգմանությունը՝ ՎԱՀԱՆ ՏԵՐՅԱՆԻ

ՇՈԹԱ ՌՈՒՍԹԱՎԵԼԻ
ԸՆԾԵՆԱՎՈՐ
ՆԱԽԵՐԳԱՆՔ



*Նա, որ ուժով ամենագոր հաստեց երկնի կամարն անհուն,
Շնչեց վերուստ եւ տվեց շունչ ամեն շնչի տիեզերքում,
Պարզեւեց մեզ հողն ու տերն ենք անեզրության այս բազմազույն,
Նա է կարգում երկրում արքա ի պատկեր յուր եւ յուր հանգույն։*

*Տերըդ միակ, որ կերտեցիր կերպով հաստատ ամեն մարմին,
Տո՛ւր զորություն, լե՛ր օգնական, որ տապալեմ սատանային,
Տուր խենթություն սիրահարի, հուր-սեր անշեջ՝ մի՞նչեւ շիրիմ,
Տուր թողություն այն աշխարհում անթվելի իմ մեղքերին։*

*Առյուծին է վայել վահան, ճիգակ ու սուր. ահա արքադ,
Թամար-արեւ արքայուհի, ում այտն է լալ, ում վարան ագաթ.
Կրիանդգնե՞մ արդյոք գովել քեզ իմ երգով, արեւի հատ,
Քեզ, ում նայողն, արդարապես, վայելում է շաքար ու կաթ։*

*Երգենք Թամար արքայուհուն, լալով արյուն-արցունք առատ,
Նրան ծոնած երգըս՝ ընտիր եւ ինձ թանաք լճերը սաթ.
Ու գրիչ ինձ՝ դողողն եղեգ. երգըս որպես սուրսայր մի խայթ
Թող լսողի սիրտը մեխվի, ճեղքե որպես տեգ մի պողպատ։*

*Պատվիրեց, որ գովեմ իրան երգով անուշ ու ուրդուն,
Իր հոնքն աղեղ, թարթիչը նետ, սաթ-վարսն ու լալն իր շուրթերում,
Առանմաշարն իր գեղանի, բյուրեղներից հյուսված սիրուն.
Չե՞ որ արժիժ զնդանին էլ մուրճը կարծր քար է փշրում։*

*Այդ պետք է ինձ երգիս համար սիրտ եւ լեզու, արվեստ ճարտար.
Թող ուժ տա ինձ, նա՛ թող օգնե, իր ձեռքին է միտք ու հանճար.
Այնժամ կօզնենք Տարիելին։ Յիշելու ենք երեք պայծառ
Հսկա-հերոս միմյանց եղբայր, որպես գերի իրար խոնարհ...*

*Ում աչքերը չեն ցամաքում լալով ցավից դառն ու անճար,
Եկե՛ք, ում որ բախտ է ընկել Տարիելի բախտը դժվար.
Կընստեն հեգ Ռուսթավելիս, կերգեն խոցված ես չարաչար
Եվ ինչ որ ցարդ զորույց էր պարզ, պիտի դառնա մարգարտի շար։*

*Սիրահարը պիտի լինի արեւի պես չքնաղ ու վառ,
Առատաձեռն եւ ունետր, ազատ դյուցազն ու զորավար,
Կռվում հաղթող, երկարամիտ, մտքով հարուստ, լեզվով ճարտար.
Ում լիովին չի տված այս - չի կարող լինել սիրահար։*

«ՎՐԱՍՏԱՆԻ» ՏԵՂԵԿԱՏՈՒ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆ

ԸՆՏԱՆԻՔԸ ԵՎ ԻՐԱՎՈՒՆՔԸ

Խորագիրը վարում է «Վրաստան» թերթի իրավական հարցերի փորձագետ ԻՐԻՆԵ ՂՈՆՏԻՆ:

Ընտանեկան հարաբերությունները բարդ են, դրանք կախված են մարդու ներքնաշխարհից, անձնական զգացմունքներից, սեռական կյանքից եւ այլն։ Ընտանիքի անդամների միջեւ առկա հարաբերությունները միայն համատեղ, միասին ապրող մարդկանց հարաբերությունն չէ, դրա անդամները միմյանց հետ առնչվում են ոչ միայն կենցաղային հիմնախնդիրներով ու հարցերով, այլեւ այդ հարաբերությունները յուրաքանչյուրի համար ներկայացնում են որոշակի իրավաբանական արդյունքներ, ինչը, բնականաբար, պահանջում է իրավական կարգավորում։

նակալից է։ Ճիշտ է, հիանալի եւ ողջունելի փաստ է, որ վերջին տարիներին մեր երիտասարդների մեծ մասը շրջվել է եկեղեցու կողմը եւ միտվել եկեղեցուն պսակադրության արարողության անցկացմանը, ինչը, մեր կարծիքով, ոչ միայն նշանակալից է, այլեւ ամիրաժեշտ, քանզի է՛լ ավելի է բարձրացնում պատասխանատվության զգացումը, սակայն ընդգծում ենք, որ գործող օրենսդրությամբ, միայն պսակադրությունը, այսինքն միայն եկեղեցական կարգով ամուսնության ձեւակերպումը, իրավական նշանակություն չունի եւ, հետեւաբար, իրավական իրավասությունների չի հանգեցնում։

Ամուսնության համար անհրաժեշտ է, որ ամուսնացողները լինեն ամուսնության տարիքի եւ լինի նրանց համաձայնությունը։ Վրաստանի քաղաքացիական օրենսգրքի 1108-րդ հոդվածի համաձայն, 1997 թվականի սեպտեմբերի 25-ից ամուսնական տարիքը, ինչպես աղջիկների, այնպես էլ տղաների համար, սահմանված է 19-ը։ Բացառիկ դեպքերում՝ 16 տարեկանում, թույլատրվում է ամուսնությունը ծնողների կամ օրինական այլ ներկայացուցիչների նախօրոք, գրավոր համաձայնությամբ։

Ծնողների կամ օրինական այլ ներկայացուցիչների մերժման դեպքում, հարգելի պատճառների առկայության դեպքում, ամուսնացող անձանց դիմումի հիման վրա, ամուսնության իրավունք կարող է տալ դատարանը։ Օրինակ, դատարանի կողմից նման հարգելի պատճառ է համարվում կնոջ հղիությունը կամ երեխայի ծնվելը։ Նման դեպքերում, առկա ընտանեկան հարաբերությունների արագ կարգավորումը համապատասխանում է ինչպես պետության, այնպես էլ՝ երիտասարդ ընտանիքների շահերին։

Նշանադրությունը ամուսնանալու հարցում ամուսնացողների նախնական համաձայնությունն է։ Գործող օրենսդրության համաձայն, նշանադրությունը ամուսնական պարտավորությունների ծագման չի հանգեցնում, ուստի այն չի կարող լինել դատարանում բռնի ամուսնության վերաբերյալ հայցի ներկայացման հիմք։ Ապահարգանքի դեպքում՝ նշանադրության հետ կապված նվերները կողմերը վերադարձնում են միմյանց։ Դա հանդիսանում է Վրաստանի քաղաքացիական օրենսգրքի 1109-րդ հոդվածի 3-րդ մասի պահանջը։

Ամուսնությունը գրանցվում է հետեւյալ կերպ. ամուսնանալ ցանկացողները դիմում են ներկայացնում քաղաքացիական ռեեստրի գործակալության տարածքային ծառայությանը, որտեղ նշում են ամուսնության ամսաթիվը։ Գործող օրենսդրության համաձայն, ամուսնությունը կարող է իրականացվել դիմումը ներկայացնելու օրվանից, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ վերոնշյալը հնարավոր չէ իրականացնել բազմաթիվ դիմումների կապակցությամբ։ Ամուսնանալ ցանկացողների դիմումը ուժի մեջ է այն ներկայացնելուց երկու ամսվա ընթացքում։

Այնպիսի բացառիկ հանգամանքների ժամանակ, ինչպիսիք են երեխայի ծնվելը, կողմերից մեկի կյանքին իրական վտանգի առկայությունը եւ այլ նման հանգամանքների դեպքում, ամուսնության գրանցումը անպայման պետք է ձեւակերպվի դիմումը ներկայացնելու օրվանից։

Ո՞րն է ընտանիքի կազմավորման հիմքը։ Պարտադի՞ր է, արդյոք, պետական մարմնում ամուսնության ձեւակերպումը եւ, եթե պարտադիր է, ապա երիտասարդներին քանի տարեկանից է թույլատրվում ամուսնանալ։ Գոյություն ունի՞ արդյոք, ամուսնական տարիքի նվազեցման օրինական հիմնավորում։ Ամուսինների միջեւ ամուսնությունը հանգեցնո՞ւմ է, արդյոք, օրինական իրավասությունների։ Ի՞նչը կարելի է համարել ամուսնության խանգարիչ հանգամանք։ Ահա այն հիմնական հարցերը, որոնք վերաբերում են ընտանիք ստեղծելուն եւ, որոնք առանձնակի են հետաքրքրում թերթի ընթերցողներին։

Ամուսնությունը տղամարդու եւ կնոջ կամավոր միությունն է, որի նպատակն է ընտանիքի կազմավորումը։ Ամուսնությունն ընտանիքի կազմավորման գլխավոր, թեպետ, ոչ միակ հիմքն է։ Ընտանիքը հնարավոր է կազմավորվի չամուսնացած կնոջ կողմից երեխա ծնելիս, երեխային որդեգրելիս եւ օրենքով նախատեսված իրավաբանական այլ փաստերի առկայության դեպքում։

Դեռեւս 1944 թվականի հուլիսի 8-ից գործող օրենսդրության համաձայն, Վրաստանի քաղաքացիների օրինական իրավասությունները ձեւակերպվում էին պետական համապատասխան մարմնում ամուսնության գրանցմամբ։ Ներկա դրությամբ նման մարմինը Վրաստանի արդարադատության նախարարության կառավարման ոլորտի հանրային իրավունքի իրավաբանական անձ՝ քաղաքացիական ռեեստրի գործակալության տարածքային ծառայությունն է։

Այնհայտ է, որ ամուսնությունը պետք է հիմնված լինի փոխադարձ սիրո, հարգանքի ու պատասխանատվության այն մեծ զգացումի վրա, ինչը նախատեսում է ընտանիքի կազմավորումը։

Առանց ամուսնության գրանցման, թեկուզ տարիներ շարունակ, որպես ընտանիք, ապրող ամուսինների միջեւ օրինական իրավասություններ չեն առաջանում։ Դրա ինացությունը նշա-

Ամուսնությունը գրանցելու հարցում պետական մարմնի հրաժարումը կարելի է բողոքարկել դատարանում։



Երկրորդ անգամ ամուսնանալու դեպքում, անձը պարտավոր է ամուսնությունը գրանցելիս՝ ներկայացնել նախորդ ամուսնության անվավերությունը հաստատող վկայականը։ Եթե ամուսիններից մեկը վախճանվել է, մյուսը, նոր ամուսնությունը գրանցելիս, պարտավոր է ներկայացնել ամուսնու մահվան վկայականը։

Վրաստանի քաղաքացիական օրենսգրքի 1120-րդ հոդվածի համաձայն ամուսնությունը չի թույլատրվում.

ա) այն անձանց միջեւ, որոնցից թեկուզ մեկը ամուսնացած է այլ անձի հետ,

բ) անմիջական արյունակցական կապեր ունեցող անձանց միջեւ,

գ) կենսաբանական եւ ոչ կենսաբանական թույր-եղբայրների միջեւ,

դ) ծնողների եւ որդեգրվածների միջեւ,

ե) այն անձանց միջեւ, որոնցից թեկուզ մեկը, հոգեկան հիվանդության եւ թերզարգացման պատճառով, դատարանի կողմից անմեղսուցակ է ճանաչվել։

Ինչպես տեսնում եք, Վրաստանի քաղաքացիական օրենսգիրքը չի արգելում ամուսնությունը մոտ ազգականների միջեւ (օրինակ, հորեղբոր, հորաքրոջ երեխաների միջեւ), սակայն, բարեբախտաբար, Վրաստանի քաղաքացիական օրենսդրությունն ընդհանրապես չի ճանաչում միեւնույն սեռի ներկայացուցիչների միջեւ ամուսնությունը։

Թ 2 Ծ 0 — 2 1 2 Ե 2 Ծ 2 Ծ 1 4 2 Ծ Ե à Ծ Ծ à 0 Ծ , Ծ 0 Ծ

Թ 2 Ծ 2 Ծ 0 Ծ à 0 À 0 à 0 Ծ

ԴՈՒՔ ՀԱՄԱՊԱՏԱՍԽԱՆՈ՞ՒՄ ԵՔ ՄԻՄՅԱՆՑ

Կարծես թե գրել եմ կյանքիս ուղեկցին, թեպետ որոշակի կասկածներ դեռ ունեմ: Գուցե ասե՞ի՞ք, ինչ չափորոշիչներով կարելի է ընտրել կողակցին:



Գ.Փ.

Ախալքալաքի

Գոյություն ունեն մի քանի ցուցիչներ, որոնք կարող են օգնել ձեզ գտնելու այս հարցի պատասխանը:

- Դուք մտած եք կողք-կողքի կամ դեմ դիմաց ե... լուսն եք: Բայց ոչ թե այն պատճառով, որ ասելիք չկա, այլ որովհետև բառեր պետք չեն:

- Ձեր գրույցները կարող են լիովին անկեղծ լինել, եւ դուք կարող եք նրան այնպիսի բան ասել, որն ուրիշ ոչ մեկին չէք կարող ասել: Միեւնույն ժամանակ չէք կասկածում, որ նա լիովին ճիշտ կհասկանա:

- Իրարից անջատ օրն անցկացնելիս՝ դուք մտապահում եք այն ամենը, ինչը նրան հետաքրքիր կլինի կամ կուզեք նրա հետ քննարկել:

- Միայն այն մտքից, որ դուք պետք է միասին անցկացնեք ողջ կյանքը, դուք լցվում եք սիրով ու քնքանքով:

- Ցանկացած առիթով ձեզ միշտ իրար հետ են հրավիրում եւ ձեզ-նից մեկին միայնակ հրավիրելու միտքը նույնիսկ անհետք է թվում:

- Նրան զանգահարելուց առաջ դուք երբեք չէք մտածում մի գուցե այս պահին հարմա՞ր չէ, գործից չե՞մ կտրի: Ձեր զանգը միշտ տեղին է: Հաճախ էլ այնպես է ստացվում, որ երբ պատրաստվում եք զանգահարել, նա ինքն է զանգահարում:

- Երբ նա ձեր կողքին չէ, դուք միշտ բջջային հեռախոսը ձեր կողքն եք պահում:

- Դուք ուզում եք ձեր տունն ունենալ, որտեղ նրան ջերմություն է կշռապատեք, նա էլ, իր հերթին, առիթը չի կորցնում, որ ուրախություն պարզեի ձեզ:

- Դուք երկուսդ էլ ձեր ընկերներին ու հարազատներին ասում եք. «Հիմա մենք երկուսով ենք, մենք միասին ենք, եւ դուք ստիպված եք դրա հետ հաշվի մատել»:

ԾՔԾՍ 2 ԵՍ, ԲԾ

ՄԻԱՅՆԱԿ ՄԱՅՐԵՐԻ ՀՈԳԵԿԱՆ ԼԱՐՎԱԾՈՒԹՅԱՆ ՆՎԱԶԵՑՄԱՆ ՄԻՋՈՑ



Անընդմեջ լարված վիճակում եմ: Գուցե դա պայմանավորված է նրանով, որ միայնակ մայր եմ: Չգիտեմ: Սակայն զգում եմ, որ այդ լարվածությունը հոգնեցնում է եթե կարող եք, օգնեք:

Վ.Տ.

Թրիլիսի

Միայնակ մայրերը պետք է ավելի հաճախ երեխաների համար հեքիաթներ ընթերցեն ու խաղան նրանց հետ: Դա կնպաստի կանանց մոտ սթրեսի նվազեցմանը: Ինչպես հաղորդում է Fox News-ը, նման խորհուրդ է տալիս Կանգաի համալսարանի հետազոտող Բլեյք Բերիլին: Նրա խոսքով՝ հատկապես միայնակ

մոր կարգավիճակն է ծանր՝ կենցաղային խնդիրներ, աշխատանք եւ սահմանափակ հոգեբանական օգնություն: Բերիլինը նման եզրակացության է եկել միայնակ 2 հազար 370 մայրերի հետ հարցում անցկացնելու արդյունքում: Նրանք բոլորն էլ հավաստիացրել են, որ երեխաների հետ զբաղվելով սթրեսից դուրս են գալիս:

ՀԵՏԱՔՐՔՐԱԿԱՆ

ՄԱՐՍԻՆ ՀԱՄԱՄՈՒՈՐԱԿԱՅԻՆ ՄԱՍՇՏԱԲԻ ԱՂԵՏ Ե ՄՊԱՌՆՈՒՄ

2014 թվականի հոկտեմբերին Մարսի վրա կարող է տեղի ունենալ համամոլորակային մասշտաբի աղետ: Ուսաստանի ISON-NM դիտարանի աստղագետների հայտարարությանը համաձայն՝ մոլորակի հետ կարող է բախվել C/2013 A1 գիսաստղը, որի միջուկի չափը կազմում է շուրջ 50 կիլոմետր: Գիսաստղը շարժվում է Արեգակնային համակարգի մոլորակների ընդառաջ: Ուստի Մարսի հետ դրա բախվելու արագությունը

ընդ կլինի չափազանց բարձր՝ վայրկյանում մոտավորապես 56 կիլոմետր: Պայթյունի էներգիան կարող է հասնել 20 մլրդ մեգատոնային, իսկ անկման վայրում կարող է գոյանալ 50 կիլոմետր տրամագծով խառնարան: Գիտնականները նշում են նաեւ, որ իրենց կանխատեսումները հիմնվում են մերկա պահին առկա տվյալների վրա, եւ դրանք կճշգրտվեն մոտ տեղեկությունների ստացման համեմատ:

ՀԱՅՏՆԱԳՈՐԾՈՒԹՅՈՒՆ

ԴԵՂԱՐԱԲ՝ ՀՈԳՆԱԾՈՒԹՅԱՆ ԴԵՄ

Շվեյցարացի գիտնականները հորինել են դեղահաբ, որի շնորհիվ կարելի է ազատվել հոգնածությունից: Դեղահաբը ստեղծվել է հատուկ կանանց համար: Երկաթի ավելացումը կօգնի ոչ միայն անեմիայի դեպքում, այլեւ՝ հոգնածության, որն առկա է կանանց մեծամասնության մոտ: Ուսումնասիրության հեղինակներից մեկի՝ Բերնարդ Ֆավրատի խոսքով՝ պարզվել է, որ իգական սեռի մերկայացուցիչների մոտ 3 ամիս շարունակ երկաթի ավելացումը կթեթևացնի հոգնածությունը: Փորձին մասնակցել են 2 հարյուր կանայք, եւ ապացուցվել է դեղահաբի դրական ազդեցությունը: Կանայք իրենց ավելի լավ ու կենսուրախ էին զգում: Դեղահաբն, իհարկե, պետք է օգտագործել բժշկական խորհրդատվությունից հետո:

ԱՐՑՈՒՆՔՆԵՐԸ ՉԵՆ ՆՍԵՄԱՑՆՈՒՄ

Վերջերս աղջկա պես լաց եղա: Երեւի կյանքում առաջին անգամ, համենայնդեպս, չեմ հիշում, որ երբեւէ արցունք թափեի: Այդ օրը մի նորություն լսեցի, որը թեւեւ ինձ հետ ոչ մի կապ չուներ, բայց սիրտս տակնուվրա արեց՝ ստիպելով փակվել աշխատասենյակում եւ լաց լինել: Հիմա ամաչում եմ իմ ռոպեական թուլությունից: Կարծում եմ՝ արտասովելը բնորոշ է կնոջը, ոչ տղամարդուն: Ինչպե՞ս հաղթահարել ամոթի զգացումը եւ խուսափել եղածի կրկնությունից:

Ա.Ա.

Հոգեբանական վերլուծության համաձայն՝ լացն ունի երեք նպատակ.

1. Արցունքները լվանում են աչքերը, նրանցից հեռացնում են աղաչին եւ աղտային տարրերը, պահպանում են տարատեսակ վարակներից, հանում են լարվածությունը:

2. Ազատում են սթրեսից, թեթևացնում են հոգեկան ու ֆիզիկական ցավի զգացումը:

3. Արցունքները էմոցիոնալ շանտաժի միջոց են ծառայում:

Անգլիացի բանաստեղծ Թոմաս Մուրը դիմելով իր սիրեցյալին, ով լալիս է երեխայական երազանքներից, ֆանտազիաներից եւ ցավերից, ասում է. Արցունքներն այնքան սազում են քեզ,

Հաճախ արտասովոր, սիրելիս...

Արցունքներն աչքերին փայլ են տալիս, երբեմն ընդգծում են կնոջ կանացիությունը, թուլությունը, ցանկությունն են առաջացնում նրան կարեկցելու, գուրգուրելու, գրկելու:

Ինչ վերաբերում է տղամարդու արցունքներին, ապա դրանց հանդեպ միմյեւ այսօր գործում է «ոչ հրապարակային» տաբու: Եթե տղամարդը չի կարողանում զսպել իրեն, թաքցնել իր ապրումները, ապա մեղավոր է զգում: Մասնկությունից, ի թիվս այլ կարծրատիպերի, տղամարդն ներշնչում են, որ իսկական տղամարդը պետք է լաց չլինի, որ լացը թուլացնում է, ժամանակ եւ էներգիա է խլում, որ արցունքներին ազատություն տալը նշանակում է ի ցույց դնել սե-

փական անօգնականությունը, իրավիճակը իսկելու անկարողությունը, բացեիքաց ներկայանալ իբրեւ թուլամորթ, անհաջողակ, ոչ թե, այսպես ասած, «սուպերմեն»: Բայց



հենց զգացմունքները չզսպելու, անթաքույց արտահայտելու ընդունակությունը էպիկական հերոսներին հմայք էր հաղորդում առասպելական կանանց մոտ եւ առասպելներ ընթերցող մերօրյա կանանց աչքերում: Քաջարի, անվախ եւ պատվախնդիր Աբիլլեսը վիրավորանքից մանկան պես լալիս է, ապա ողբում է ընկերոջ մահը, որից հետո միայն գնում է ջախջախելու թշնամուն: Արցունքները բնավ չեն նսեմացնում նրա կերպարը, այլ ավելի հասկանալի ու մտերիմ են դարձնում:

Առնական եւ տոկուն հին հույներն ամեն տարի զարնամային տոներին հավաքվում էին մարգարաշտերում՝ մասնակցելու ժամանակի թատերական փառատոնե-

րին, կիսելու դրամատիկ հերոսների ապրումները, ողբերգությունը, արտասվելու նրանց ճակատագրի վրա՝ այդպիսով հասնելու ոգեմաքման:

«Աստվածային կատակերգության» քերթող Դանթե Ալիգերիին լալու առիթ է տալիս մերժված սերը, ապա սիրելի վախճանը, բայց նա արիություն է ունենում իջնել դժոխքի հատակը, հաղթահարել ամենածանր փորձություններն ու սարսափները, իսկ հետո գրել այդ մասին: Դժոխքը վերջին շրջանակում կոմս Ուգոլինոն Դանթեին պատմում է սահմնկեցուցիչ պատմություն եւ ավելացնում. «Եթե անարցունք այս բոլորը լսեցիր, արդյոք դու երբեւէ արտասվե՞լ ես»:

Արտասվելու պատճառները շատ են եւ տարբեր՝ ցավալի եւ ուրախալի, հասկանալի եւ ոչ այնքան: Վերջին երկու տասնամյակում զգացմունքների արտահայտության գեղեցիկ «բաժանումների» կարծրությունը գնալով տեղի է տալիս. կինոէկրանի սուպերմենը անցյալի գիրկն է անցնում, տղամարդիկ երբեմն իրենց թույլ են տալիս վերադառնալ Աբիլլեսի մախաթիային, թուլություն, զգացմունքայնություն դրսեւորել: Նման դրսեւորումները հուզիչ են, բայց չափի մեջ:

Հոգեբանական հարցումների համաձայն՝ մոտիկ, հարազատ մարդկանց տանջանքն ու մահը, սիրելիներից բաժանվելը եւ մեծ ուրախության զգացմունքներն են պատճառները, որոնք առանց երկմտանքի մշել են տղամարդիկ:

Չափավոր, հազվադեպ, հին հույների նման տարեկան ընդամենը 3 թատերատոնական օրերին հոգեթերապեւտիկ արցունքներ թափելով՝ Դուք ոչ թե ամոթ կզգաք, այլ՝ ոգեմաքրում:

Վերադառնալով Աբիլլեսին՝ Ձեզ թող օրինակ ծառայեն ոչ թե նրա արցունքները, այլ՝ սխրանքները:

ԹԵՎԱՎՈՐ ՄՏՔԵՐ

Երբեմն մի պտղունց բարությանը կարելի է չարության մի բլուր փլցնել:

ԹԱԹՈՒԼ ԱԼԹՈՒՆՅԱՆ (1901-1973)

Հայ երաժշտական-հասարակական գործիչ, խՍՀՄ ժող. արտիստ

Որքան շո՛ւտ անցան ժամերը ջահել, ես ափսոսում եմ, որ աղջիկներին առաջվա նման չեմ կարող նայել:

ԻՈՍԵԲ ՆՈՆԵՇՎԻԼԻ (1918-1980)

Վրաց բանաստեղծ

Իսկական խիզախ մարդը պետք է վարանի այն ժամանակ, երբ որեւէ բան է վճռում, պետք

է ծանր ու թեթեւ անի բոլոր պատահականությունները, բայց կատարման ժամանակ անհրաժեշտ է լինել քաջարի:

ՀԵՐՈՂՈՏՈՍ (մ.թ.ա. 485-425)

Հույն պատմիչ

Երբեք բարեկամություն մի արա այն մարդու հետ, որին դու չես կարող հարգել:

ՉԱՐԼՁ ԴԱՐՎԻՆ (1809-1882)

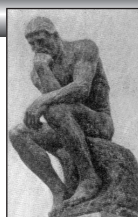
Անգլիացի բնագետ

Սիրո եւ փառասիրության կրքերը ծնունդ են առնում, մարում տարիքից անկախ: Դրանք մարդու մեջ արթնանում են սկսած կյանքի առաջին տարիներից եւ

հաճախ չեն լքում նրան մինչեւ գերեզման:

ԲԼԵՋ ՊԱՍԿԱԼ (1623-1662)

Ֆրանսիացի գիտնական



Անհրաժեշտ է ինչ-որ ավելի մեծ բան, քան տաղանդը՝ ներկան հասկանալու համար, ինչ-որ ավելի մեծ բան, քան հանճարը՝ գալիքը կանխատեսելու համար, իսկ իմիջիայլոց ինչ-քան դյուրին է բացատրել անցյալը:

ՍԵՐԳԵՅ ԳԵՎՈՐԳՅԱՆ «Վրաստանի» ընթերցող

2 Ծ 0 1 , à 1 Ծ 0 Ծ

* - Մայրիկ, կարելի՞ է խաղալ մեր բակի մոր «մանկական քաղաքում»:

- Ո՛չ, տղան, չես հասցնի. հիմա այն կոխի մեր մարզպետը, ապա կքանդեն ու կտանեն հարեւան քաղաք:

* - Ընդհանրապես հարկավոր է ընկերություն անել հարուստների հետ:

- Ինչո՞ւ:

- Պարտք չեն տա, բայց նաեւ պարտք չեն խնդրի...

* - Հարգելի՛ ուղեւորներ: Մեր անձնակազմը ողջունում է ձեզ մեր ինք-

նաթիռի սրահում: Ձեր հարմարավետության եւ անվտանգության համար անձնակազմի հրամանատարը խնում է առաջին կենացը:

* Ուրիշից մեզ պետք չէ, բայց մերը մենք կկեցնենք, ումն էլ որ այն լինի:

* Գիտնականները պարզել են, թե ինչ է ցանկանում կինը: Բայց նա արդեն մտքափոխվել է:

բուսով պիկ ժամին:

* Առավոտյան կես ժամ ավել քնելու համար, բավական է նախօրեի երեկոյան լոգանք ընդունել, լվացվել, սափովել եւ պառկել քնելու հագնված:

* - Ես հարուստ տղամարդու չեմ փնտրում, ես փնտրում եմ այնպիսի տղամարդու, ով կհասկանա իմ հոգին:

- Իսկ եթե ավելի կոնկրետ:

- Ով կարտոֆիլ կկուպեր ու կվաճառ ամանեղենը...

ՀԱՅԱՍՏԱՆ - ԱՐՑԱԽ. Փաստեր, իրադարձություններ

«ՎՐԱՍՏԱՆԻ», ԱՐՄԵՆԱՐԵՍԻ, ՊԱՆԱՐՄԵՆԻԱՆԻ ԵՎ ԿԱՎԱԶՊՐԵՍԻ ՆՅՈՒԹԵՐՈՎ

ԱՎԱՐՏՎԵՅԻՆ ԽՈՐ ԵՎ ՀԱՄԱՊԱՐԹԱԿ ԱԶԱՏ ԱՌԵՎՏՐԻ ԳՈՏՈՒ ՍՏԵՂԾՄԱՆ ԲԱՆԱԿՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ

(Սկիզբը՝ 1-ին էջում)

Երկարաժամկետ հեռանկարում հայկական տնտեսությունը կարող է տարեկան ձեռք բերել լրացուցիչ 146 միլիոն եվրո եւ ՀՆԱ-ի 2,3 տոկոս աճ: 15,2 տոկոս աճ է կանխատեսվում Հայաստանից արտահանման մասով եւ 8,2 տոկոս աճ՝ ներմուծման, ինչը երկարաժամկետ հեռանկարում կբերի

Հայաստանի առեւտրի հաշվեկշիռի բարելավմանը: Իր հերթին, ԵՄ-ն ակնկալում է ձեռք բերել 74 մլն եվրո:

Ասոցիացիոն համաձայնագրի շուրջ բանակցությունները ԵՄ եւ Հայաստանի միջեւ սկսել են 2010 թվականից: Նպատակն էր՝ Գործընկերության եւ համագործակցության համաձայնագիրը փոխարինել նոր՝ խորացված հարաբերություն-

ներով: Խոր եւ համապարփակ ազատ առեւտրի գոտու ստեղծման շուրջ բանակցությունները սկսվել էին 2012-ի մայիսից: Բանակցային գործընթացի յոթ փուլերից հետո վերջնական պայմանավորվածություն է ձեռք բերվել 2013 թվականի հուլիսի 24-ին:

Այժմ Եվրոպական հանձնաժողովը Եվրամիության անդամ երկրներին կնքակայացնի

ՀԱԱՀ-ի տեքստը, որից հետո ԵՄ-ն ու Հայաստանը պաշտոնապես կնշեն ՀԱԱՀ-ի եւ Ասոցիացիան համաձայնագրի բանակցությունների ավարտը:

ԵՄ-ն Հայաստանի խոշորագույն առեւտրային գործընկերն է, որը ներառում է երկրի առեւտրի 32 տոկոսը: 2012 թվականին ապրանքների երկկողմ առեւտուրը կազմել է 951 միլիոն եվրո:

ԲԱՐՁՐ ԳՆԱՀԱՏԱԿԱՆ՝ ՔՍԱՆԱՄՅԱ ՀԱՄԱԳՈՐԾԱԿՑՈՒԹՅԱՆԸ



Հանդիպմանը Սերժ Սարգսյանը բարձր է գնահատել ՎՋԵԲ-ի հետ Հայաստանի ավելի քան քսանամյա համագործակցությունը, որի ընթացքում Հայաստանի տնտեսության մի շարք ոլորտներում զգա-

Յուլիսի 19-ին Հայաստանի նախագահ Սերժ Սարգսյանը ընդունել է Վերակառուցման եւ զարգացման եվրոպական բանկի (ՎՋԵԲ) նախագահ Սուսան Չակրաբարտիի գլխավորած պատվիրակությանը:

լի աշխատանքներ են իրականացվել: Հանդիպմանն անդրադարձ է եղել Հայաստանի հետ ՎՋԵԲ-ի համագործակցության առաջիկա ծրագրերին, Հայաստանի առաջնահերթություններին, տնտեսության զարգացման ներուժին, ինչպես նաեւ առկա մարտահրավերներին եւ դրանց հաղթահարման հնարավորություններին:

Հանդիպման ավարտին ՎՋԵԲ նախա-

գահը վերահաստատել է բանկի պատրաստակամությունը՝ շարունակելու աջակցությունը Հայաստանի համար առաջնահերթ ոլորտներում համագործակցության խորացմանը՝ ուղղված երկրի տնտեսության աճին, ենթակառուցվածքների եւ գործարար միջավայրի բարելավմանը, մասնավոր հատվածի կարողություններին ընդլայնմանն ու կարելու աջակցությունը խնդիրների լուծմանը:



ՀԱՆԴԻՊՈՒՄ «ԼՈՒՅՍ» ՀԻՄՆԱԴՐԱՄԻ ԿՐԹԱԹՈՇԱԿԱՌՈՒՆԵՐԻ ՀԵՏ

Հայաստանի նախագահ, «Լույս» հիմնադրամի համահիմնադիր Սերժ Սարգսյանը հուլիսի 19-ին նախագահական նստավայրում ընդունել է 2013-2014 թվականի կրթաթոշակառուներին:

Հանդիպմանը ներկա է գտնվել նաեւ Հայաստանի վարչապետ, «Լույս» հիմնադրամի համահիմնադիր Տիգրան Սարգսյանը: Ավանդույթի համաձայն՝ Հայաստանի նախագահը հավաստագրեր է շնորհել այս տարվա «Լույս»-ի կրթաթոշակառուներին: Հանդիպմանը մասնակցել են հիմնադրամի ներկայիս կրթաթոշա-

կառուներն ու շրջանավարտները: 2009-2013 թվականների ընթացքում «Լույս»-ը ունեցել է 315 կրթաթոշակառու, 545 կրթաթոշակ է տրամադրել: Այս տարվա շրջանավարտները դեռ հաշվարկման փուլում են: Անցյալ տարվա 75 շրջանավարտներից 40-ն աշխատում են Հայաստանում, 25-ը շարունակում են այլ բու-

հերում սովորել եւ մյուս 10-ն աշխատում են աշխարհի հզորագույն ընկերություններում՝ Amazon, Google, Bloomberg, Twitter, Microsoft:

Կրթաթոշակի շնորհման չափորոշիչներն անփոփոխ են. լինել ծագումով հայ կամ Հայաստանի քաղաքացի, ընդունված լինել «Լույսի» կայքում

հրապարակած լավագույն 10 համալսարաններից մեկը «Լույս»-ին դիմելու պահին լինել 18-40 տարեկան: Այս տարի կրթաթոշակի են արժանացել ամեն բուհից ոչ ավելի, քան 10 ուսանողներ, ովքեր առաջինն են դիմել ամբողջական փաթեթով:

ՈՒՂԵՎՈՐԱԲՈՒՄԱԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ՎԱՐՁԻ ՎԵՐԱՆԱՅՈՒՄԸ ԿԱՏԵՅՎԵԼ Է



Երեւանի քաղաքապետ Տարոն Մարգարյանը քաղաքապետարանի տրանսպորտի ոլորտի բոլոր պատասխանատուների մասնակցությամբ հրավիրել է խորհրդակցություն:

Մինչ համապատասխան հանձնաժողովի ստեղծումն ու սոցիալական որոշ խմբերի համար արտոնությունների տրամադրումը, քաղաքապետ Տարոն Մարգարյանը ոլորտի պատասխանատուներին հանձնարարել է կատեցնել ուղեւորափոխադրումների վար-

ձը վերանայելու մասին Երեւանի քաղաքապետի որոշումը:

Որոշումը կայացվել էր հուլիսի 19-ին. ուղեվարձը ավտոբուսների եւ միկրոավտոբուսների դեպքում հուլիսի 20-ից դարձել էր 150, իսկ տրոլեյբուսների դեպքում՝ 100 դրամ:

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԲԱՆԿԱՅԻՆ ԿԱՊԻՏԱԼՆ ԱՃԵԼ Է

Հայաստանի բանկային համակարգի ընդհանուր կապիտալն ավելացել է 10,3 տոկոսով (37,6 մլրդ դրամ) եւ կազմել 400,7 մլրդ դրամ: Հայաստանի Կենտրոնական բանկի տվյալներով՝ ընդհանուր կապիտալի աճը պայմանավորված է տարվա զուտ շահույթով եւ կանոնադրական կապիտալի համալրմամբ:

«Տարվա ընթացքում 3 բանկ համալրել են կանոնադրական կապիտալը 10,2 մլրդ դրամ ընդհանուր գումարով, որից 9 մլրդ դրամը՝ արտաքին աղբյուրների հաշվին: Արդյունքում՝ բանկային համակարգի կանոնադրական կապիտալում ոչ ռեզիդենտների փայլամասնակցության տեսակարար կշիռը ավելացել է՝ կազմելով 73,1 տոկոս»,- նշված է ԿԲ տարեկան հաշվետվություն-

ում: Կենտրոնական բանկի տվյալներով՝ կանոնադրական կապիտալում բանկային համակարգի մասնակիցները ամենամեծ տեսակարար կշիռն ունեն Եվրամիությունում (31,6 տոկոս), Ռուսաստանում (15,3 տոկոս) եւ Շվեյցարիայում (4,2 տոկոս):

Հայաստանում աճ է գրանցվել նաեւ միջազգային ծրագրերի շրջանակներում բանկերի եւ վարկային կազմակերպություն-

ների կողմից տրամադրված վարկերի առումով: 2012 թվականին դրանք ավելացել են 30,2 տոկոսով եւ կազմել մոտավորապես 445 մլրդ դրամ: Տրամադրված վարկերի գերակշիռ մասը (89,8 տոկոս) կազմում են վարկային պորտֆելի 1 տարի եւ ավելի ժամայնակաժամկետային վարկերը: Ծրագրերի վարկավորման հիմնական ուղղություններն են առեւտուրը, արդյունա-



բերությունը եւ գյուղատնտեսությունը:

Հայաստանում գործում է 21 առեւտրային եւ մեկ զարգացման բանկ: Բանկերի մասնաճյուղերի քանակը 2012 թվականին ավելացել է 32-ով եւ կազմել 474: Հայաստանում ավելացել է բանկային համակարգի աշխատակիցների քանակը՝ կազմելով մոտ 11 հազար մարդ:

ՄԵԿՆԱՐԿԵՑ «ԱՐԻ ՏՈՒՆ» ՆԱԽԱԳԾԻ ՆՈՐ ՓՈԽԸ

Սփյուռքի 155 երիտասարդ 15 երկրներից հյուրընկալվել են Հայաստանում «Արի տուն» ծրագրի չորրորդ փուլի շրջանակներում:

Այն բացեց Հայաստանի սփյուռքի նախարար Յուրայի Հակոբյանը: Ծրագրի չորրորդ փուլի բացմանը ներկա էին նաեւ Հայաստանում գտնվող մի շարք սփյուռքահայ գրողներ:

Այս փուլի շրջանակներում Հայաստանը հյուրընկալել է մասնակիցներ Իրաքից, Սիրիայից, Ռուսաստանից, Վրաստանից, Լատվիայից, Սերբիայից, Բելոռուսից, Կիպրոսից, Նիդերլանդեն-

րից, Արգենտինայից, Գերմանիայից, ԱՄՆ-ից:

Ծրագիրն անցկացվում է հունիսից սեպտեմբեր ընկած ժամանակահատվածում 8 փուլով, յուրաքանչյուրը երկու շաբաթ տևողությամբ: «Արի տուն» ծրագրին կարող են մասնակցել 13-20 տարեկան սփյուռքահայ երիտասարդներ:

ԱՆՅԱԿԵՏ՝ «ՄԵԿ ԿԱՆՈՒՄ, ՄԵԿ ՊԱՏՈՒՅՆ» ՍԿԶՈՒՆՔՈՎ

Հայաստանի նախագահ Սերժ Սարգսյանը կարգադրություն է ստորագրել Հայաստանի պետական սահմանի անցման կետերում «Մեկ կանգառ, մեկ պարուհան» սկզբունքի ներդրման մասին: Նախագահի հրամանագրով Հայաստանի կառավարությանը հանձնարարվել է մեկամսյա ժամկետում դիմել միջազգային մասնագիտացված կազմակերպություններին՝ Հայաստանի պետական սահմանի անցման կետերի ընթացակարգերի ներդրանակեցման եւ օպերիմալացման վերաբերյալ առաջարկություններ ներկայացնելու համար, ապա եռամսյա ժամկետում մշակել Հայաստանի պետական սահմանի անցման կետերում կիրառվող ընթացակարգերում «Մեկ կանգառ, մեկ պարուհան» սկզբունքի ներդրման հաշվարկի նախագիծը՝ Ազգային անվտանգության խորհրդի քննարկմանը ներկայացնելու նպատակով:

ՎԱՐԴԱՆ ՕՍԿԱՆՅԱՆԻ ՆԿԱՏԱՄԱՐՔԵՐԵԱԿԱՆ ՇԵՏԱՊԵՐՈՒՄԸ ԿՐԱՐԱՐԵՅՎԻ

ՀՀ ԱԱԾ քննչական վարչության վարույթում քննվող քրեական գործով մեղադրյալ՝ Վարդան Օսկանյանը նախաքննական մարմնին 19.07.2013թ. դիմում է ներկայացրել, ապա այդ կապակցությամբ ցուցմունք տվել՝ խոստովանելով, որ Ջոն Հանթսմանի կողմից Սիվիլիթաս Հիմնադրամին բացառապես բարեգործական նպատակներով օգտագործելու համար նվիրաբերված գումարից 250.795.26 ԱՄՆ դոլարն օգտագործել է անձնական նպատակներով՝ դա դիտարկելով, որպես գործարքի իր մասնաբաժին: Միաժամանակ նա պատրաստակամություն է հայտնել վճարել դրանից առաջացող, հարկային մարմնի կողմից հաշվարկված, հարկային պարտավորության գումարը: Նկատի ունենալով, որ նա կամովին վերականգնել է հարկային պարտավորություններից առաջացած գումարը եւ տվել է իր համաձայնությունը՝ նախաքննության մարմնին որոշում է կայացրել Վարդան Օսկանյանի նկատմամբ քրեական հետապնդումը դադարեցնելու մասին:

ԼՐԱՅՎՈՒՄ ԵՆ ԲՈՒՀԵՐԻ ԹԱՓՈՒՐ ՏԵՂԵՐԸ

Հայաստանի բուհեր ընդունելության լրացույցից մրցութային մասնակցելու միջոցով 395 դիմորդներից 391-ն է ընդունվել: Դիմորդներն ընդունվել են հանրապետության եւ մայրաքաղաքի 15 բուհերի 71 ֆակուլտետներ:

Հայաստանի պետական եւ ոչ պետական բուհերն այս տարի ունեցել են 12747 դիմորդ: ԵԴՀ-ն այս տարի առաջին փուլով ունեցել է 4050 դիմորդ, որից 3038-ն է ընդունվել: Երեւանի տնտեսագիտական համալսարանն էն դիմել 1882 դիմորդ, Մանկավարժական համալսարան՝ 1171, ԵԴՀ-ն՝ 1152, ԵԴՀ՝ 1092: Նախորդ տարիների համեմատ բուհերում ավելացել է թափուր տեղերի թիվը: Թափուր տեղեր չկային միայն Տնտեսագիտական համալսարանում եւ Բժշկական համալսարանում:

ԱՊԱՆՈՎԱԳՐՎՈՂՆԵՐԻ ԹԻՎԸ ԿՐԿՆԱՊԱՏՎԵԼ Է

Ապահովագրական պայմանագրերի քանակը Հայաստանում 2012 թվականի վերջին դրությամբ կազմել է 439 հազար, ինչը կրկնակի գերազանցում է նախորդ տարվա վերջին ցուցանիշը: Հայաստանի Կենտրոնական բանկի տվյալներով՝ ապահովագրության պայմանագրերով նախատեսված գումարները 2012 թվականի նույն ժամկետի դրությամբ կազմել են 6,3 տրիլիոն դրամ, ինչը նույնպես 2 անգամ ավելին է նախորդ տարվա ցուցանիշից: Հայաստանում ապահովագրական ընկերությունների կողմից հաշվեգրված ապահովագրավճարների մեծությունը 2012 թվականին կազմել է 35,5 մլրդ դրամ: Հայաստանում ապահովագրական գործունեություն են իրականացրել 9 ապահովագրական ընկերություններ: Ապահովագրավճարների հիմնական մասը բաժին է ընկնում ավտոտրանսպորտային միջոցների օգտագործումից բխող պատասխանատվության պարտադիր ապահովագրությանը:

ՇՆՈՐՅԱՆԴԵՍ

ՎՐԱՅԱԿԱՆ ԵՎ ՈՉ ՎՐԱՅԱԿԱՆ ՄԴՈՐՏԻ ՏԱՐԵԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

Վիրահայոց թեմի «Հայարտուն» կենտրոնում կայացավ բանասեր, Վրաստանի վաստակավոր լրագրող Արսեն Երեմյանի «Կանչիր ինձ՝ ինչպես որդուդ» ժողովածուի շնորհանդեսը:

Միջոցառումը նախաձեռնել էին միջազգային կրթա-մշակութային միություն «Ռուսական ակումբը» (տնօրեն՝ Ռուսաստանի Դաշնության վաստակավոր գործիչ Նիկոլայ Սվենտիցկի) եւ Վիրահայոց թեմի «Հայարտուն» կենտրոնը: Շնորհանդեսին ներկա էին Վիրահայոց թեմի առաջնորդ Տեր Վազգեն եպիսկոպոս Միրզախանյանը, Վրաստանի նախագահի խորհրդական Վան Բայբուրթյանը, ակադեմիկոս Թենգիզ Ուչանեիշվիլին, պրոֆեսոր Գիգո Ուրուշաձեն, վրացական հանրային հեռուստատեսության վետերան Իգոր Նագորնին, գրականության, արվեստի եւ մշակույթի գործիչներ, ընթերցասեր հասարակայնության ներկայացուցիչներ:

Բանասեր, լրագրող, խմբագիր Արսեն Երեմյանը երկար տարիներ աշխատել է «Վեչերնի Տբիլիսի», «Ջարյա Վոստոկա», «Գրուզիա-սպեկտր» թերթերի խմբագրություններում, ներկայումս «Ռուսկի կուր» հանդեսի գլխավոր խմբագրի տեղակալն է: Տարիների լրագրողական աշխատանքը չի խանգարել Արսեն Երեմյանին ստեղծագործելու գրականության տարբեր ժանրերում: Գրական նյութի փայլուն իմացությունը, մարզական աշխարհի հետ սերտ շփումը, լրագրողի հետաքրքիր կյանքը

ընդհատ նյութ է հանդիսացել նրա գրական գործերի համար: Երեմյանի գրքերը լույս են տեսել Թբիլիսիում եւ Մոսկվայում, վրացերեն եւ ռուսերեն: Դրանք են բանաստեղծությունների, պատմվածքների եւ ակնարկների մի քանի ժողովածուներ:

Բացելով միջոցառումը՝ շնորհանդեսի կազմակերպիչ, Վրաս-

«Քարթու» միջազգային բարեգործական հիմնադրամի հովանավորությամբ:

Խոսելով ժողովածուում տեղ գտած մարզական կյանքին վերաբերող պատմվածքների մասին, հայտնի երաժշտագետ, Թբիլիսիի պետական կոնսերվատորիայի պրոֆեսոր Գուլբաթ Թորաձեի գնահատմամբ, ժողովածուն փաստորեն վրացական եւ ոչ միայն վրացական սպորտի տարբերություն է, որտեղ զետեղված են 42 մարզիկի վերաբերող պատմվածքներ, որոնցից 8-ը օլիմպիական չեմպիոններ են:

Արսեն Երեմյանի որպես ճանաչված լրագրողի, բազմաժանր ստեղծագործողի գործունեությունը բարձր գնահատեցին «Ռուսկի կուր» միության ներկայացուցիչ, նախկին «Գոլովինսկի»

թերթի խմբագիր Վլադիմիր Գուրովինը, իր ժամանակին «Литературная Грузия» (Գրական Վրաստան) թերթի խմբագրի տեղակալ, գրականագետ Թամիլա Կորինթեյին, Վան Բայբուրթյանը եւ ուրիշներ:

Երեկոյին գեղարվեստական երանգ հաղորդեցին Դավիթ Ամիրխանաշվիլու սան Լեւան Լոնդարիձեի՝ իր մոր Նաթիա Ասպանիձեի դուետի, դաշնակահարուհի Նատո Օբրոպիրիձեի, ջութակահարուհի Մարիաննա Կիրակոզվայի եւ դաշնակահարուհի Էթերի Ցքիփուրիշվիլու կողմից դասական երգի եւ երաժշտության գեղեցիկ կատարումները:

ՄՈՒՍԱՆԱԿԱՆՆԵՐ

ՆՈՐ ԳԻՐԹ

«ՄԵԼԵՆԱՍՏՐԱ»՝ ՄԻՔԱՅԵԼ ԱՆԱՆՈՎԻ ԲԱՆԱՍՏԵՂԾԱԿԱՆ ՆՈՐ ԺՈՂՈՎԱԾՈՒՆ

Ընթացիկ տարվա հուլիսին թբիլիսյան «Դավիթ» հրատարակչության կողմից լույս ընծայվեց Վրաստանի հայ գրողների «Վերնատուն» միության անդամ, ռուսալեզու գրականագետների «Արիոն» պուշկինյան ընկերության անդամ Միքայել Անանովի բանաստեղծական «Մելենաստրա» նոր ժողովածուն:

Ժողովածուում ներկայացված, վերջին 14 տարիներին գրված գործերը բազմաբնույթ են՝ ինչպես ժանրով, այնպես էլ թեմատիկայով: Դրանում տեղ են գտել սոնետներ, բանաստեղծություններ եւ բազադներ, երգեր, հուշագրություններ, թարգմանություններ անգլիական, հայկական, լեհական եւ վրացական գրականությունից, փիլիսոփայական-կրոնական սոնետներ, քնարերգական քառյակներ, ճանաչված ժամանակակիցների վերաբերյալ կատակ-շարժեր:

Բանաստեղծական գործերից բացի, ժողովածուում ներկայացված է հեղինակի հեքիաթի հիման վրա գրված մանկական պիեսը:

Ժողովածուի խմբագիրն է Միխայիլ Արդինովը, իսկ գրքի «Անուշիկի հանելուկները» մասը, որտեղ այբբենական կարգով ներկայացված են հանելուկներ կենդանիների մասին, խմբագրել է Մոսկվայի մանկավարժական համալսարանի պրոֆեսոր Օլեգ Ֆեդոտովը:



Վրաստանի խորհրդարանը խոր ցավակցություն է հայտնում Նինոծմինդայից Վրաստանի խորհրդարանի մեծամասնական պատգամավոր Յենգել Մկոյանին, սիրելի մոր՝

Շողիկ Պարույրի ՄԿՈՅԱՆԻ

մահվան կապակցությամբ:

Վրաստանի խորհրդարանի «Անկուսակցական անկախ մեծամասնականներ» խմբակցությունը խորապես վշտակցում է խմբակցության անդամ, Վրաստանի խորհրդարանի մեծամասնական պատգամավոր Յենգել Մկոյանին, սիրելի մոր՝

Շողիկ Պարույրի ՄԿՈՅԱՆԻ

մահվան առիթով:

Նինոծմինդայի եւ Ախալքալաքի մունիցիպալիտետների սակրեբուլոն եւ վարչությունը խորապես ցավակցում են Նինոծմինդայից Վրաստանի խորհրդարանի մեծամասնական պատգամավոր Յենգել Մկոյանին, սիրելի մոր՝

Շողիկ Պարույրի ՄԿՈՅԱՆԻ

մահվան կապակցությամբ:

«Վրաստան» թերթի խմբագրությունը խոր վշտով ցավակցում է Յենգել եւ Մարտուն Մկոյաններին, սիրելի մոր՝

Շողիկ Պարույրի ՄԿՈՅԱՆԻ

մահվան կապակցությամբ:

		1		2		3		4		5		6
7								8				
						9						
10	11		12					13	14	15	16	
					17		18		19			
20		21		22								
	23						24	25	26	27		
						28		29			30	
31	32		33			34						
	35							36	37		38	
					39		40					
41		42						43	44		45	
				46		47		48				
49	50					51						
	52		53					54		55		
56						57				58		
			59						60			

ԽԱՍՈՐԴ ՀԱՄԱՐԻ ԽԱՉԲԱՌԻ ՊԱՏԱՍԽԱՆՆԵՐԸ

ՀՈՐԻՉՈՆԱԿԱՆ. 7.Արդյունաբերական ձեռնարկություն, գործարան: 8.Թբիլիսիի շրջաններից: 9.Ոխ, վրեժ, ոխակալություն: 10.Մետաղագործ: 13.Քառալար երաժշտական գործիչ: 19.Վրացական «Մագթի» բջջային օպերատորի կանխավճարային բարտ: 20.Կանաչեղեն: 23.Հայաստանի բնիկ մրգերից: 24.Թանկարժեք քար: 29.Հաստ թել, որով կարում են տուրակների բերանները: 31.Լեհաստանի դրամական միավորը սկսած 1924 թվականից: 34.Գետեգրի վրա կախվող «լացող» ծառ: 35.Հին հունական դիցարանում ռազմի աստվածը: 36.Երիզ (խսկց.): 39.Արքայի բազմոց: 41.Արու արծիվ: 43.Վարդագինների ընտանիքին պատկանող հատապտուղ: 46.«... հասավ գառանը»: 48.Բնության երեւույթ: 49.ԱՄՆ-ի Տեխաս նահանգի վարչական միավորներից: 51.Շենքի առջեւում բաց տարածություն խաղալու եւ հանգստի համար: 52.Հայեցակետ, կարծիք, մոտեցում: 54.Բրիտանացի դերասան ... Բարոն Կոեն: 56.Լղար, վրիտ: 57.Վրացական բջջային կապ: 58.Փաղաքշական մասնիկ: 59.Գլխարկի տեսակ: 60.Վրաց մարզիկ, ԽՍՀՄ սպորտի վաստակավոր վարպետ ... Կարտոզիա:

ՈՐԴԱՆԱՅՈՒՆ. 1.Ամթ, պատվազգացում: 2.Հասկի փշոտ մազ: 3.Երկրի ներմուծվող կամ երկրից արտահանվող ապրանքների համար պետությանը վճար-

վող տուրք, հարկ: 4.Վտիտ, պայծառ: 5.Այս, ասիկա (բրբ.): 6.Երաժշտության ոճ: 11.Ասացվածք, առակ: 12.Հայ մանկագիր, ՀԽՍՀ վաստակավոր գրող Խնկո ...: 14.Հարցական դերանուն: 15.Հայկական այբուբենի տառ: 16.Այն (արեւմտ.): 17.Սիրի, մինջ: 18.Անհայտ փոփոխական: 21.Չայնի տոնայնություն, Օկտավա: 22.Գարնան ամիս: 25.Այծի «բալիկ»: 26.Արաբական այբուբենի 16-րդ տառը: 27.Հայ բեմի մեծամունդ դերասանուհի, ՀԽՍՀ ժողովրդական արտիստուհի ... Ասրյան: 28.12 առաքյալներից, ով մատնեց Հիսուս Քրիստոսին ... Իսկարիոթացի: 30.Հնագույն հեռահար զենք: 32.Չեխ նկարիչ եւ գրող Յոզեֆ ...: 33.Բարձր ջերմությամբ եւ դողով արտահայտվող հիվանդություն: 37.Հայ մեծահարուստ բարերար, ճարտարագետ, ՀՀ ազգային հերոս ... Մանուկյան: 38.Թռչյունների խումբ: 39.Չոր, ցամաք: 40.Արու ձի: 42.Հայ պետական, ռազմական եւ դաշնակցական գործիչ, քաղաքագետ-իմաստասեր Գարեգին ...: 44.Բելգիական-իտալական ծագումով երգչուհի ... Ֆաբիան: 45.Հանգստյան օր: 46.Ավան Վրաստանում: 47.Եթովպիայի մայրաքաղաքը Ադիս-...: 50.Նահանգ Մեծ Հայքում: 53.Դեղնագույն ապակեման նյութ, խեժ: 54.Սաղմոների ընտանիքի ծուկ: 55.Եյուր, ուղեշ, ոստ:

Կազմեց ԷԼԼՍ ԱՌԱՔԵԿՅԱՆԸ

ՆԱԽՈՐԴ ՀԱՄԱՐԻ ԽԱՉԲԱՌԻ ՊԱՏԱՍԽԱՆՆԵՐԸ

ՀՈՐԻՉՈՆԱԿԱՆ. 1.Կողով: 2.Շուկ: 9.Տոկուն: 10.Անորոշ: 12.Անիկ: 14.Տաքսիստ: 18.Աքլոր: 21.Անուն: 23.Անեռիկ: 25.Մարս: 27.Անլիկ: 30.Չնչին: 32.Ուռլան: 35.Մարո: 37.Արդեղ: 38.Կերպաս: 39.Սալի: 40.Հուրի: 41.Սիարկու: 44.Իլիկ: 46.Այց: 48.Դրուն: 49.Շղթա: 51.Արիս: 52.Կեչի: 54.Ծես: 55.Թլիկ: 58.Առու: 60.Արտ: 62.Ակտ: 63.Լոխուն: 65.Նավ: 66.Արամիս: 67.Արա: 68.Ապի: 69.Կաչուն: 70.Կոշ:

ՈՐԴԱՆԱՅՈՒՆ. 2.Որոշ: 3.Որոտ: 4.Կոն: 5.Թուխ: 7.Շանի: 8.Մասիս: 11.Շաքար: 13.Կեր: 15.Իգրեկ: 16.Տական: 17.Եմի: 19.Քամ: 20.Ոգի: 22.Նամ: 24.Մուր: 26.Անմահ: 28.Լողորդ: 29.Կալիստ: 30.Չուկչի: 31.Չարչի: 33.Ռոսիա: 34.Ասիացի: 36.Ասույթ: 42.Աղաթ: 43.Կուզիկ: 45.Կշիռ: 47.Յասաման: 50.Անուխ: 52.Կորալ: 53.Չամախ: 56.Լավաշ: 57.Կտրիճ: 59.Ուլիկ: 61.Տնակ: 64.Ոսպ:

**Խմբագիր՝
ՎԱՆ ԲԱՅԲՈՒՐԹՅԱՆ**

**Մեր հասցեն՝ Թբիլիսի 0105
Գ.Աթոնելի փ. 5 հեռ. 2990-739, 2990-774
www.vrastan.ge skype: VRASTAN-1920
E-mail: vrastan@caucasus.net**

**Գրանցման վկայական
№ 4 4 - 1439
«ԿՈԼՈՐ» հրատարակչություն**

**“ВРАСТАН”
Тбилиси, Грузия
«VRASTAN»
Georgia, Tbilisi
Индекс 66445**